

DODATOK Č. 1
ZMLUVE O SPOLUPRÁCI Č. 1/2014 ZO DŇA 17.6.2014

Zmluvné strany:

Názov: CKM združenie pre študentov, mládež a učiteľov
občianske združenie registrované v registri združení vedenom MV SR pod č.
VVS/1900/90-11747

Sídlo: Vysoká 32, 811 06 Bratislava, Slovenská republika

IČO: 31 768 164

DIČ: 2021010442

IČ DPH: SK2021010442

Bankové spojenie: Tatrabanka, a.s.

Číslo účtu: SK28 1100 0000 0026 6708 0087

Konajúce prostredníctvom: Ing. Vladimír Jedlička, riaditeľ
(ďalej len „CKM SYTS“)

a

Názov: Univerzita Komenského v Bratislave

Sídlo: Šafárikovo nám. 6, P.O.BOX 440, 814 99 Bratislava 1

IČO: 00 397 865

DIČ: 2020845332

IČ DPH: SK2020845332

Bankové spojenie: Štátna pokladnica

Číslo účtu: SK58 8180 0000 0070 0024 1105

Konajúca prostredníctvom: prof. RNDr. Karol Mičieta, PhD., rektor VŠ
(ďalej len „VŠ“)

sa dohodli na uzavretí tohto Dodatku č. 1 k Zmluve o spolupráci č. 1/2014 zo dňa 17.6.2014
(ďalej len „Dodatok“ v príslušnom gramatickom tvare):

Článok I.
Východiská Dodatku

1. Dňa 17.6.2014 bola medzi zmluvnými stranami uzavretá Zmluva o spolupráci č. 1/2014, predmetom ktorej je:
 - a) spolupráca zmluvných strán pri vydávaní Preukazov ISIC a/alebo Preukazov ITIC s logom VŠ,
 - b) spolupráca zmluvných strán pri vydávaní Prolongačných známok ISIC a/alebo Prolongačných známok ITIC,
 - c) spolupráca zmluvných strán pri výbere Členských príspevkov podľa tejto Zmluvy,
 - d) spolupráca zmluvných strán pri zabezpečení registrácie Držiteľov Preukazu ISIC/Preukazu ITIC a Prolongačných známok ISIC/ Prolongačných známok ITIC v informačnom systéme CKM SYTS s názvom „Online System – CKM SYTS“ podľa Článku IV. bod 3 Zmluvy,
 - e) dohoda zmluvných strán o poverení VŠ ako Sprostredkovateľa zo strany CKM SYTS ako Prevádzkovateľa spracúvaním Osobných údajov Oprávnených osôb, ako aj o rozsahu, spôsobe, podmienkach a účele spracúvania osobných údajov v súlade s ustanovením § 8 a nasl. Zákona o ochrane osobných údajov.

MM

(ďalej len „Zmluva o spolupráci“ v príslušnom gramatickom tvare).

2. CKM SYTS a VŠ sa dohodli, že v súlade s Článkom VIII. bod 6 Zmluvy o spolupráci uzatvárajú po vzájomnej dohode tento Dodatok, a to tak, ako je uvedené v nasledujúcich Článoch tohto Dodatku.

Článok II. Predmet Dodatku

1. CKM SYTS a VŠ sa dohodli, že slovné spojenie „Prolongačná známka ITIC“ a „Prolongačné známky ITIC“, a slovné spojenie „a/alebo Prolongačná známka ITIC“ a „a/alebo Prolongačné známky ITIC“, vo všetkých ich gramatických tvaroch sa vypúšťajú z celého textu zmluvy, s výnimkou ustanovení Článku I. bod 5 písm. h) posledná veta Zmluvy; Článku I. bod 5 písm. i) Zmluvy; Článku III. bod 8.10 Zmluvy; Článku III bod 9.7 Zmluvy; Článku III. bod 17.6 Zmluvy, Článku III bod 18.10.

2. CKM SYTS a VŠ sa dohodli, že prvý odsek v Článku III. bod 9.7 Zmluvy znie nasledovne:

„V prípade, ak VŠ v predchádzajúcom akademickom roku nevydala všetky vyrobené Preukazy ISIC/ Preukazy ITIC (nepersonalizovala ich), a rozhodne sa ich použiť v ďalšom akademickom roku, oznámi CKM SYTS počet takto použitých Preukazov ISIC/ Preukazov ITIC a vyžiada si tomu zodpovedajúci počet Prolongačných známk ISIC/ Prolongačných známk ITIC (tzv. aktualizácie známky).“

Ostatné ustanovenia bodu 9.7 ostávajú nezmenené.

3. CKM SYTS a VŠ sa osobitne dohodli, že v Článku III. Zmluvy sa bod 2 písm. d) v celom rozsahu zrušuje. V nadväznosti na predchádzajúcu vetu sa CKM SYTS a VŠ dohodli, že sa mení doterajšie číselné označenie bodu 2 písm. e) Článku III. Zmluvy na bod 2 písm. d) Článku III. Zmluvy.
4. CKM SYTS a VŠ sa dohodli, že v Článku III. Zmluvy sa dopĺňajú body 9.8 až 9.10 v nasledovnom znení:

„9.8 Zmluvné strany sa dohodli, že všetky činnosti súvisiace s vydávaním Prolongačných známk ITIC Oprávneným osobám, a to najmä:

- a) evidencia žiadateľov o vydanie Prolongačných známk ITIC,*
- b) odovzdanie Prolongačných známk ITIC Oprávneným osobám,*
- c) výber členských príspevkov, ktorými sa predlžuje členstvo v združení CKM SYTS,*

(ďalej spoločne len ako „činnosti súvisiace s vydávaním Prolongačných známk ITIC“), bude združenie CKM SYTS vykonávať prostredníctvom zamestnanca VŠ.

- 9.9 VŠ sa zaväzuje združeniu CKM SYTS pri výkone činností súvisiacich s vydávaním Prolongačných známk ITIC poskytnúť všetku na to požadovanú súčinnosť.*

- 9.10 VŠ je oprávnená navrhnúť zmenu spôsobu vydávania prolongačných známk ITIC na pôde VŠ. Tento návrh musí byť CKM SYTS oznámený minimálne 60 kalendárnych dní pred plánovanou zmenou. V súčinnosti s CKM SYTS VŠ zabezpečí zavedenie a implementáciu dohodnutého spôsobu realizácie. VŠ taktiež zabezpečí informovanosť všetkých držiteľov preukazov ITIC o danej zmene.“*

5. CKM SYTS a VŠ sa dohodli, že v Článku V. Zmluvy sa bod 1 písm. d) v celom rozsahu zrušuje.

6. V nadväznosti na bod 2 a bod 3 tohto Článku Dodatku sa CKM SYTS a VŠ dohodli, že bod 2 Článku V. Zmluvy sa mení tak, že znie:

„Zmluvné strany sa dohodli, že v odplate podľa bodu 1 tohto Článku Zmluvy je zahrnutá odplata za riadne splnenie povinností podľa Článku III. bod 2 písm. d), ako aj všetky náklady, ktoré VŠ nevyhnutne alebo účelne vynaložila pri plnení povinností podľa bodu 2 Článku III. Zmluvy.“

7. V ostatných ustanoveniach ostáva Zmluva nezmenená.

Článok III. Záverečné ustanovenia

1. Tento Dodatok sa stáva neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy o spolupráci č. 1/2014 zo dňa 17.6.2014.
2. Tento Dodatok nadobúda platnosť dňom jeho podpisu oboma zmluvnými stranami. Zmluvné strany sa dohodli, že tento Dodatok sa stáva účinným dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky.
3. Na tento Dodatok sa v zmysle zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších predpisov (ďalej len „Zákon o slobode informácií“) vzťahuje povinnosť jeho povinného zverejnenia. Združenie CKM SYTS so zverejnením tohto Dodatku súhlasí.
4. VŠ je povinná bezodkladne, najneskôr do dvoch pracovných dní odo dňa uzavretia Dodatku, zaslať ho Úradu vlády SR na jeho registráciu v Centrálnom registri zmlúv. O zverejnení Dodatku je VŠ povinná CKM SYTS informovať do 7 pracovných dní odo dňa jeho zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv
5. V prípade, ak v dôsledku porušenia povinnosti VŠ podľa bodu 4 tohto Článku Dodatku a podľa ustanovení Zákona o slobode informácií nebude Dodatok zverejnený v Centrálnom registri zmlúv do 3 mesiacov od jeho uzavretia, bude VŠ zodpovedať za škodu, ktorá v súvislosti s tým združeniu CKM SYTS vznikne.
6. Tento Dodatok je vyhotovený v dvoch rovnopisoch, pričom každá zo zmluvných strán obdrží jeden rovnopis.
7. Pokiaľ sa niektoré ustanovenie tohto Dodatku stane neplatným, nebude to mať vplyv na platnosť ostatných ustanovení Zmluvy o spolupráci č. 1/2014 zo dňa 17.6.2014.
8. Zmluvné strany prehlasujú, že Dodatok uzatvorili na základe ich slobodnej vôle, Dodatok si prečítali, jeho obsahu rozumejú a na znak súhlasu ho bez akýchkoľvek výhrad podpisujú.

V Bratislave dňa **17 -07- 2015**

V Bratislave dňa **20 -07- 2015**

CKM združenie pre študentov, mládež a učiteľov

Univerzita Komenského v Bratislave

.....
Ing. 
riadiť

.....
prof. R 